



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Altsächsische Sprachdenkmäler

[Hauptbd.]

Gallée, Johan Hendrik

Leiden, 1894

Namen von hörigen von Corvey.

urn:nbn:de:hbz:466:1-42598

NAMEN VON HÖRIGEN VON KORVEY.

Hs. I, 132 pergament 22×15 , enthält im ersten teil einen quaternio, drei angeklebte blätter, einen quaternio und einen quatern, wovon 4 blätter wegggeschnitten sind: s. 1 eine urkunde und einige aufzeichnungen über eclipse vom 12. und 13. jh. (Jaffé, Bibl. Rer. Germ. I, 72, f.); s. 2—18 erst eine aufzeichnung aus dem 13. jh., dann folgen namen der hörigen von Korvey von verschiedenen händen, die erste wohl noch aus dem 11. jh., die letzte nicht später als der anfang des 12. jhs.; s. 19 leer; s. 20—22 eine lateinische urkunde von Widikindus abbas aus dem anfang des 12. jhs.; s. 22 folgt ein verzeichniss von gütern von Korvey aus dem 12. jh., s. 23 die namen der zinspflichtigen Stephanus, Heremannus, Wichmannus, Ezeke, Helmbrach, Conradus, Tamme, Helmbolt, Sigehardus, Johannes, Sifridus mit den abgaben, welche sie „in festo s. crucis“ zahlen müssen, von einer hand des 13. jhs.; s. 24—44 ein sacramentarium des 11. jhs., der schluss fehlt. Auf der letzten seite unten am rande und auf s. 45 befindet sich eine lateinische urkunde des abtes Conradus aus dem ende des 12. jhs., s. 46 enthält ein verzeichnis von einkünften aus Curia Hauoresuord, Beueren, Eleressen, Keffliken, Sarnurchusen, Nattusunge und Luchtingen, in schrift des 13. jhs.

Mit s. 47, welche abgeschabt ist, fängt eine zweite hs. an; diese is später mit der ersten zusammen gebunden. Sie besteht aus einem quaternio von vier (47—60), drei quaternionen von 5 lagen (61—80, 81—100, 101—118); ein blatt ausgeschnitten vor 109), und einem quaternio (118—130). Diese seiten, nl. 61—131, sind in einer sehr saubern schrift aus dem ende des 11. jhs.

oder anfang des 12. beschrieben mit einem lectionarium, wovon die initialen mit rot gemalt sind. Auf s. 51—60 stehen einige urkunden in schrift des 12. jh.; s. 60 s. Jaffé, l. c. I, 603 n°. 472.

Mit s. 131 fängt ein dritter teil an von einem quaternio (131—146). S. 131, 132 urkunden von Widikindus abbas (vgl. Jaffé l. c. I, 604, 605) geschrieben von einer hand des 12.—13. jh.; s. 133—145 ein fragment eines gebetbuches aus dem 11.—12. jh.; s. 146 eine urkunde des Widikindus.

Die namen der censualen von Korvey, welche s. 2—18 verzeichnet sind, sind meist von einer hand aus dem ende des 11. jhs.; eine spätere hand fügte unten einige namen hinzu, diese sind aus dem 12. jh. und unterscheiden sich von den vorigen durch lateinische ausgänge; s. 9 fängt eine andere, ziemlich gleichzeitige hand an, welche wieder durch andere hände abgelöst wird. Die letzte hand schrieb nach der zeit des priors Hugo (s. s. 18²; 1219—24). Alle schrieben die namen in zwei spalten.

Der unterschied zwischen den verschiedenen händen scheint sprachlich nicht sehr gross zu sein. Die späteren hände haben umlaut in *Methilt*, *Mehthild*, wofür sich auf den ersten seiten nur *Mahthild* findet. Eine grosse freiheit herrscht besonders in der darstellung der consonanten: *t*, *th* und *d* wechseln ab, so auch *g*, *ch*, *hc*, z. b. *Sifrid*, *Sifriht*, *Adelheht*, *Adelheith*, *Adalheith*, *Adalrat*, *Adalrath*, *Adelbert*, *Adelbreth*, sowie *th* für und neben *ht*: *Berhta*, *Bertha* und *Beretha*. *Willeburch*, *Hadeburhc*, so *Chunrath* und *Chūnrat*, *Godescalch* und *Gothscalch*, *o* neben *ō* und *ū*: *Riemot*, *Rotmunt*, *Conrad* und *Rōtwart*, *Rōzela*, *Cōnrad* und *Chūnrat*; *f* und *v* in *Frenkin* neben *Vrenkin*. Neben *ch* statt *k* weist auf hochdeutsche schreibweise *Purchart*, *Volepraht*; auch *ph* statt *f* in *Harthleph*.

Im anlaut erhält sich *th* unverändert: *Thancgart*, *Thideric* u. a., im inlaut auch *d*: *Frideric*, meist *Fritheric*. Zwischen vocalen steht *b* und *v*: *Geva*, *Euerhart*, aber *Ibico*; nach *l* vor *e*: *Aluerat*, *Elueric*; neben *Ibiko*, *Ibikin* stehen *Ebbiko*, *Ebbikin*. Einige male findet sich *ch* statt *c*: *Godescalch*, *Wlurich* neben *Godescalc*. Statt *g* steht *k*, *c* in *Ekkbertus*, *Hechbertus*, *kk* in *Ekkehart* (neben *Ekihard*), *Vikkere*. Vor *r* fällt *h* weg: *Ropret*, *Rōpertus*, *Rudolf*, auch inl. vor *t*: *Ekkbertus*, *Rōpertus*, aber da-

neben zahlreiche *ht* und *th*; vor *s*: *Sasso* neben *Sahso*. Vorgefügt ist *h* in *Hebertus*, *Hermengart*. Aus *swinth* ist meist *swith* geworden, einmal *suwint*: *Frithesuwint*, so neben *ös* in *Osbern* etc. *Anshelm*. *r* hat metathesis erlitten in *Euerhrat* neben *Euerhart* u. a.

a wird vor *l* im letzteren gliede der zusammensetzungen mit *bald* und *wald* zu *o*: *Vuerinbold*, *Hildebolt*, *Adelbolt*, *Harolt*, *Reinolt*, *Vuidolt* u. a., aber *Balduin*, *Balding*, *Walderic*, *Waldburgis*, daneben aber *Wolburch*, *Wolbarn* und *Wolbodo*; *-ward* und *-gard* bleiben unverändert, nur *Gözordvs*. Statt *hart* einmal *hert* in *Hertmodis*.

Umlaut von *a* ist *e* und *æ*: *Vuerinbold*, *Ezzelin*, *Ethelin*, *Vestyko* u. a., *Aetheler*, *Aezelin* u. a. Vor *ht* steht im anfang *a* in *Mahthild*, von s. 14 meist *Mehthilt*, *Mehtilt*. *Agi* ist zu *ai*, *ei*, *æi* geworden: *Eike*, *Æilica*, *Eylica*, *Reinhere*, u. a. Ebenso ist *igi* zu *i* geworden in *Simer*, *Sifriht*, aber *Sigebodo*. In einigen worten ist *e* und *e* vor *i* zu *i* geworden: *Vuirinburg*, *Imico*, *Ibico*, neben *Vuerinbold*, *Vuerinsuith*, *Ermindrud*, *Ebbiko* u. a., 17,2 auch *Giuehart*, meist *Geuehart*. *Wulf* ist in compositis *olf*: *Adolfus*, *Geldolf*, *Bernolf*, *Rudolf* u. a.; *u* für *iu* in *Lutgart*; da von *iu* das *i*-zeichen den *i*-strich misst, ist es schwer zu sagen ob *iu* oder *ui* gemeint ist, ich habe im text *iu* dafür gegeben. Für *eo*, *io* findet sich *ie* in *Thietmunt*, *i* in *Thideric*, *Thitmar* u. a.; *e* in *Thetmar*, *Thederadis*. Als endung des nom. sg. findet sich *o*: *Liuzo*, *Meinzo* u. a.; *e*: *Eike*, *Ebbeke*, *Röthere*, *Öde*, *Hizike*, u. a.; *a*: *Bertha*, *Rozela*, *Öda*, *Hizeca*, *æ* neben *e* in *Auæ*, *Aue*, und die lateinischen ausgänge *us*, *is*, *a*.

Als feminina sind belegt: *Waldburgis inclusa*, *Tetteke uxor*, *Xristina*, *Adelmüt*, *Methildis*, *Athelheidis*, *Hertmodis*.

NAMEN VON HÖRIGEN VON KORVEY.

(Liber beati Viti martiris in Corbeya).

- p. 3. 1. Vuindilheith. Ermingart. Liudolf. Godescalc. Thideric. Bertolt. Thideric. Gerdhrut. Ekihard. Imiza. Reinhere. Frenkin. Aldburg. Adelheith. Vrouuin. Adeluuart. Vuirinburg. Vuernhilt. Eike. Lambert. Liudolf. Ibikin. Vuerinbold. Adelbert. Chrispinus. Adalburg. Engilbert. Vuelder. Vestyko. Hatheuich. Fritheric. Meinburg. Vuarburg.
2. Thancgart. Geruin. Helmeric. Vuiburg. Liutmar. Adalheith. Thetmar. Saburg. Balduuin. Hello. Marburg. Liudolf. Liutburg. Viueburg. Vuidolt. Adalheith. Vualthere. Ricmot. Balduuin. Adalsuith. Hildebolt. Reinbert. Gerdhrud *¹⁾. Acela. Hazeca. Ammo. Vuinihthere *. Berninc. Vuindilburg. Altburg. Gerlint. Tammo. Vuindilburg.
- p. 4. 1. Johan. Bertha *. Auæ. Ippo. Lucia. Halburg. Hildegart. Aetheler. Vulhart. Merhilt. Vuinike. Bern. Rözelin. Gelike. Brunuif. Hizeka. Adelburg. Adeluuart. Iuditha. Rethere. Ebbike. Buno. Ratburg. Hizeca. Reinhere. Frithesuuint. Lambert. Thietmunt *. Hizel. Vuerinsuith *. Adelbert. Helmburg. Thietbert. Reinhilt. Cōnrad. Adelheith *. Reingart. Adalöch. Hizica. Thideric. Liutburg. Osdach. Meinuuard. Vuicburg. Reinhere. Cōnrad. Siburg.
2. Azala. Liuzo. Rōthere. Vuichilt. Eueruuin. Fritheric. Gelsuith *. Vuiviken. Engilbert. Ricburg. Reinolt. Hathesuivith *. Adalburg. Godescalc. Geruich. Auæ. Mar-

1) Wo h durch ein zeichen angedeutet ist, ist dies durch einen stern angezeigt, vlg. das facsimile.

burg. Vueringrim ¹⁾. Gerunc. Mazeca. Erenburg. Eueruvin. Giselbert. Euerhart. Bezelin. Atheluue. Ötburg. Cōnrad. Mazeca. Atheluue. Cōnrad. Hauuart. Einico. Reinurith *. Adaldach. Ezico. Suanehilt. Thideric. Liefsuuith *. Thideric. Thitmar. Ratburg. Christina. Ratburg. Snel.

p. 5. 1. Ida. Ekeric. Vuernhere. Suuaneca. Godefridus. Eylica. Enica. Euerhard. Ermingard. Adelheith *. Berta. Hazeca. Ermindrud. Rōzelint. Dudike. Hildeburg. Gozmar. Notburg. Siburg. Tetta. Reinuuart. Suanehilt. Livdric. Fritheburg. Gerhart. Reingart. Liuthere. Ötburg. Vualthere. Arnolt. Herebolt. Godescale. Hathuwich. Hemmo. Thegenhart. Hartman. Adelbert. Thitmar. Höger. Folcmar. Elueric. Alduuart. Thideric. Mahthild.

2. Hizike ²⁾. Alfuuart. Hizica. Alfuuart. Liuthilt. Otvuin. Rōtheher. Christina. Halecman. Adelheith *. Hildemot. Cocorbolt. Liuzico. Heiluvif. Meinburg. Reding. Balding. Wazo. Reinhere. Fritheburg. Liutburg. Folcmar. Vuazzo. Azala. Adalbert. Hunico ³⁾. Hildemar. Ertmōt. Salaman. Burchart. Adelheith. Burchart. Livdolf. Vuerthart. Aluarat. Liuder. Reinbert. Vualthere. Iskica. Liuthart. Höuuart. Eiluuart.

p. 6. 1. Gerhart. Folcmar. Hizica. Poppica. Hizica. Ricuvin. Ide. Othelburg. Hildeburg. Thietburg. Merehilt. Aluerat. Hildeburg. Vualthere. Vualde. Herebert. Vuindelburg. Hereburg. Vuindelburg. Reinburg. Thietburg. Gozbertus. Vualderat. Heregot. Helmburg. Adesuuih *. Arnold. Hameca. Heinric. Benne. Bernhart. Buno. Adeluuart. Hereman. Mahtilt. Hameco. Memmelof. Godefrid. Bertolt. Menne. Helmburg.

2. Edica. Thideric. Thietburg. Vuenica. Helmburg. Eppo. Hildeburg. Thiethart. Bazeca. Eilhart. Mehthilt. Adalburg. Volchart. Aue. Thietmar. Thideric. Reinze. Hazeka. Richilt. Baue. Immica. Vuennezen. Hacele. Retlend. Bertolt. Helmburg. Thizeca. Verdemar. Folchart. Hizica. Adalburg. Harman. Blithilt. Ibico ⁴⁾. Erleuvin. Ber-

1) r aus n.
über dem namen.

2) k über c.

3) H aus B.

4) In der hs. o = obiit

- tolt. Baue. Vuernart. Gunderat. Ebbica. Eike. Merkhilt ¹⁾.
 p. 7. 1. hart. Godefrith. Denniken. Meinfriith *. Mahthilt. Ger-
 mōt. Österlint. Adelheith. Brun. Adalburg. Bernhard.
 Hauuart. Simer. Reinmot. Wilsuuth. Geltmar. Poppi-
 kin. Gerhart. Thancsuuth *. Godesscale. Ratburg. Ger-
 hart. Vulfere. Bertolt. Reinolt. Vualsuuit. Ibike. Abake.
 Mazeca. Oser. Hizica. Oser. Hereuuich. Meregart. Hein-
 ric. Eilmar. Hazeca. Gersuuth *. Volpert. Reinburg.
 Isico. Eico. Heinric. Reinhilt. Meinrat. Reinmot.
 2. Gelsuuth *. Fritherun. Hildegunt. Azzo. Cuningunt.
 Altburg. Thitmar. Helmburg. Ricsuuth *. Ademar.
 Adalburg. Sigebodo. Gerburg. Bertold. Euerhart. Vui-
 zel. Meregrete. Mahttild. Meinhard. Liutmer. Tabeke.
 Ermingart. Fritheburg. Hereman. Ermingart. Vual-
 suuth *. Nenthere. Ermingart. Mazeca. Lieuelinc. Öster-
 lint. Meregart. Bernhart. Vuirinburg. Rōtburg. Lant-
 burg. Hauuart. Rievuin.
 p. 8. 1. Adelhart. Vuener. Geila. Vrenkin. Volburg. Marburg.
 Snelhard. Vuichheithe. Haluwe *. Thideric. Möduuin.
 Fritherun. Reinburg. Imico. Hizel. Adelheith *. Ebbikin.
 Liutburg. Ibikin. Livtburg. Rōthōlf. Ebbiko. Azela. Eb-
 bikin. Vuindelmōt. Engelbert. Balduuin. Öde. Titmar.
 Azala. Vroburg. Azala. Eilmōt. Lambert. Hazeca. Tim-
 mo. Gerhart. Gerburg. Hereman. Thancmar. Vualburg.
 Vuindeldach. Adelbertus.
 2. Mahtild. Öde. Azala. Suanehilt. Fritheric. Machtild. Rō-
 th^vlf. Vuenince ²⁾. Helmburg. Hazeko *. Helmburg. Mere-
 burg. Vualderic. Reinsuuth *. Ezico. Mahthild. Vuzel.
 Marburg. Ricbert. Iskico. Vuern. Hildegart. Aueke. Hilde-
 gart. Uualbert. Hathuvuich *. Ötik. Bertolt. Öda. Mein-
 burg. Reinolt. Hereburg. Brun. Thietburg. Uolburg.
 Mahtild. Adelbert. Auæ. Adalbert. Adeluuin. Thideric.
 Thettikin. Ethilhirt. Adaluuart.
 p. 9. 1. Hunuuart ³⁾. Berta. Hameco. Baldeuuin. Adelsuit. Liu-
 dolf. Hazeke. Walderic. Vuernhilt. Gerhart. Willemōt.
 Iko. Vuillemōt. Rozelin. Gerhart. Liuprant. Sifrid. Hart-

1) Hier fehlt wohl ein blatt.

2) n aus r.

3) Von anderer hand.

mōt. Hildegunt. Burchart. Bernsuith. Ezzelin. Liudburg. Vuinithere. Euerhart. Helmdach. Hameke. Hadeuuich. Helmuuich. Liudolf. Ekkehart. Hizzেকে. Ōdike. Ekkehart. Bezzelin. Enike. Vuechenlenze. Sibert. Mazeka. Vualbert. Aue. Rōthart.

2. Vuilburg. Arnolt. Rōthart. Marcuin(?)¹⁾. Hizzেকে. Adalman. Ibike. Immike. Reinhere. Hizzেকে. Liuthere. Gerdag. Oddo. Thietman. Vuader. Sigeburg. Vuicburg. Dude. Aue. Tettike. Liucie. Elueric. Ratbodo. Godescale. Helmburg. Vuernhilt. Helmburg. Ezzelin. Azele. Bernhart. Thensike. Christina. Euerhart. Edike. Sileke. Cōnrad. Hazeke. Cōnrad. Mehthilt. Gernant. Ibike. Hizzেকে. Thiederich*. Radolf. Osburg.

p. 10. 1. Vizeke. Issere. Imme. Hildeuuart. Ermingart. Euerhart. Hatheuuich. Benno. Vuinnezen. Berta. Azeke. Hameke. Rōtbert. Azele. Rōtbert. Rethart. Suanehilt. Gisla. Burchart. Gelsuith*. Gunthere. Hildeburg. Hizzel. Bazeke. Balduin. Liudolf. Hizzel. Hereburg. Adelmar. Roze. Adelburg. Ōden. Dude. Vualtbert. Haric. Godeste. Adelmot. Vualthere. Berta. Eizo. Reder. Benno. Vuizzel. Adelbolt.

2. Reinburg. Liudolf. Wernolf²⁾. Hildeburg. Bernhere. Bezzela. Hildebrant. Tiemmo. Wernhart. Thieder. Ōsanna. Hildeburg. Hereman. Bernhart. Fritheburg. Helmsuith*. Willegunt. Azela. Eilica. Wazo. Adelbrath*. Azela. Bertha*. Hazeka. Adelbero. BruN. Gerhart. Hereman. Eilika. Rethburg*. Cunigunt. GoDeHart. Adelmot. Frithelo.

Regelint³⁾. Erenfrid. Wernhere. Walderic. Geruuard. Eremgast. Arnold. Berthold. Bertha. Marcuuard. Gisla. Thideric. Azzela. Hathewich. Ekswid. Folcmar. Adalrath. Thideric.

p. 11. 1. Mazeca⁴⁾. Liuder. Adalrat. Adalrat. Helmburg. Ibe. Sineke. Vualderic. Aluerat. Bertheith*. Adelheith*. Hildegart. Buno. Rikenze. Azele. Thiederic. Adelrat. Radburg. Adelgart. Helmsuith*. Vvlburg*. Thiethwi. Germot

1) *Verbessert aus Mantuin (?)*.

3) *Von anderer grösserer hand.*

2) *Von hier ab von erster hand.*

4) *Von erster hand.*

- Hameco. Adelburg. Vvalthere. Elueric. Alfsuith. Suenehilt. Tizeke. Vvluer. Reimbrecht. Hereman. Adelwich. Hartman. Hildebug. Tiezeke. Sahso. Seburg. Vvalzburg. Lambrecht. Adelheith. Vvizeke. Vvazza.
2. Vvazzala. Adelbreht. Vvernilt. Hildeburg. Bernsuith. Thideric. Öde. Gerthrud. Gerhart. Vvikkere. Vvindenburg†. Liuzecin†. Anshelm. Tideka. Rothege. Vvindelhilt¹⁾. Volepraht. Mahthilt. Elueric. Ermingart. Emica. Tiedvvin. Gerbreiht. Marcerad. Kristan. Liutgart. Berthrad. Folcmar. Fritheric. Thiezuith. Geuehart. Reinhere. Sibeke. Vvinica. Adelheith. Liutgart. Thietmar. Enika. Ösdag. Liefhart. Eilgotus†. Meinburg. Adelburg. Vvindenburg. Bernhart.
- p. 12. 1. Ratuuart. Bertold. Vizzo. Azeco. Mereburg. Risker. Walthere. Ernest. Adelbertus. Sigerda. Megenheith. Ekbertus. Berta. Immika. Hamot. Thancward. Ermingart. Immico. Thietburg. Hartman. Liudolf. Adelmot. Benniko. Gerburg. Liudico. Damet. Liutburg. Gözuuin. Lantburg. Harolt. Herevvin. Thiemmo. Ellenhart. Marc suit²⁾. Adelheith. Vvizzel. Berta. Hunico. Hereuuart. Helmburg. Hoico. Rikenze. Thietmar. Wernsuith. Ratburg. Wirik. Burchart.
2. Ebbeke. Pöppo. Meinzo. Ammeke. Reinward. Adelheith. Örtwin. Adalgart. Arnolt. Mersuith. Wikmöt. Berta. Sifrid. Halmburg. Meinzeke. Liudolf. Hildeburg. Waltheim. Eilike. Vvrad. Vvindenburg. Benno. Mehtilt. Memmelic. Reinze. Ammeke. Herevvar. Nereuuart. Hartman. Rikenze. Reinburg. Bernolf. Waltburg. Ezele. Riksuit. Hartman. Hamake. Arnolt. Vuindelmôt. Vuareburg. Vualthere. Hunuuart.
- p. 13. 1. Röppret³⁾. Ecsuit. Meinleph. Williburc. Heymo. Willis⁴⁾. Thiez. Gothefridus. Cönradius. Wartherus. Heilrad. Gözordvs. Beregherus. Ötcher. Gödeschalc. Grimheith. Livtgart⁵⁾. Harthleph. Hildegunt. Johan. EtheliN†. Hadeburhc. Rotpertus. Conrad. Adelheith. Hunold. Hazeka. Osterlint. Rother. Walder. Eva. Frithebrch.

1) Das erste i übergeschr.

4) Von anderer feiner hand.

2) c übergeschr.

5) Von anderer grosser hand, 12. jh.

3) Von anderer hand.

Helmburch. Sigerus ¹⁾. Otcherus. Hecbertus. Adelbertus. Ava. Liutgardis. Hildegundis. Walderadis. Mathildis. Helmburch ²⁾.

2. Thederadis. Landegardis. Liutmodis. Kunegundis. Osbern. Windelburgis. Helburch. Adelgit. Bertherat. Mathilt. Bertha. Officia. Fritherun. Mabilia. Helsuit. Hamelberg. Ida. Adolfus. Wernher. Heinric. Thimo. Werin. Euerhart. Liudolf. Godefrit. Gernant. Æthelcher. Rudolf. Bernhart. Volmar. Warmunt. Haduuer. Bouo. Boso. Masce. Liuthero. Rehardus. Heremannus. Weremburch. Hermengart. Hildehint. Freburch. Menia. Adelgart. Bertha. Otburc. Helmburch ³⁾. Berthold. Frideric. Rauenold.

p. 14. 1. Sasso. Seburch. Sasso ⁴⁾. Thideric. Geruuard. Rōbert. Lutgart. Balduin. Reinhart. Reinolt. Vuindelsuith. Imme. Thithart. Richel. Nithart. Æilica. Gerburc. Fritheric. Hildigart. Österlint ⁵⁾. Brvn. Methilt. Eric. Erenfrid. Conrad. Erenfrid. Burchard. Gertrvdis. Methilt. Iche. Rotmunt. Herebolt. Bige. Bertha. Cristina. Rōzela. Hereward. Bertha. Odilia. Bern. Hesrman ⁶⁾. Thideric. Wezelen. Godesalc. Ropret. Meinze. Tietmar. Thegenhart. Herrad. Hildeburch ⁷⁾. Wernher. Adelburg. Livdiko.

p. 14. 2. Helmdag. Reinhere. Berta. Rōpertus. Widego. Adelwin. Rigburg. Gela. Ellenhard. Rigsuit. Hazeca. Elueric. Conrad. Germot. Azela. Gelico. Brunwif. Hizeka. Eilwart. Reinmot. Bertha. Adelhart. Thietsuit. Wernher. Frenkon. Hizzel. Wizeka. ARnold. Werengart. Godescalc. Antonia. Hizzel. Hizzel. Wernhelt. Reinolt. Elueric. Warbrug. Meinburg. Anselm. Helmbrug. Heimo. Thiedue. Werenburg. Bruno.

p. 15. 1. Eneka. Rōtwart. Walther. Godefrit. Othelgart ⁸⁾ †. Livthart. Thideric. Elfhilt. Gumprat. Reinmot. Adelmot. Conrad. Hawart. Mazeka. Conrad. Ebbekin. Hildeburg. Thideke. Azela. Helmwig. Folcbert. Euerhrat ⁹⁾. Widegus.

1) Von späterer hand des 12. jh.

2) Dieses Wort allein ist v. späterer hand hinzugefügt.

4) Von anderer hand.

7) Von roher hand.

5) Von anderer hand.

8) 1 übergeschr.

3) Von anderer hand.

6) V. a. h.

9) Das zweite r übergeschr.

Waldburgis inclusa ¹⁾†.

X Kal. Maii. obiit Hathewic.

Ibica. Gerdrut. Waldrat. Chünrat. Gerdrut. Uolchart.
Reinolt. Rüdolf. Gerdrut. Sigefrit. Gerhart. Meinze.
Gothsalch. Antonius. Lvttoft. Lvttgart.

2. Tietthilt. Adelheit. Wenere. Lvttgart. Livtpurch. Hildegart. Vlgart. Berhtram. Eilige. Christina. Hazzika. Berhta. Reinbote. Gerburch. Hildegart. Hazege. Imme. Euerhardus ²⁾. Æsterlent. BRVNO. Rudeger. Mergart. Muettrike. Everharth. Adelheit. Adelbreth. Winnike. Ymmize. Gerhart. Gvte. Reimbote. Gundrat. Gerdrut. Johan. Purchart. Volchart. Wichmann. Regelint. Dietrich. Gerbuch. Bernhart. Gerburch. Chunrath.

- p. 16. 1. Meinrath. Osanna. Meinrath. Reimṽt. Adelheit. Eilwart. Poppe. Fizzike. Hezel. Willike. Walburch ³⁾. Adelbhreth et uxor eius Tetteke cum filio suo Berhtoldo. Wichmannus molendinarius. Frideburch uxor eius Christina. Wernherus. Adelmūt filia Popponis. Theodericus. Mahtildis. Erdrūn. Eiko bubuleus. Gertrūd. Wlurich. Adelint. Hauuart. Waltherus. Fizzike. Godefrith. Godefrit. Hezzeke. Godesalch. Reimbarn. Herrat. Richenze. ^{Othett.}

2. Ermbertus. Windelgart. Hildegart. Gerhart. Hildegunt. Wernhere. Richinze. Liŷtgart. Mṽdtrike. Volcwin. Iudith. Hezel. Aue. Mahthilt. Ortrun. Richart. Willeburch. Margareta. Berhtram. Gundrat. Reinhart. Merburch. Margareta. Wineke. Windelmūt. Hildegunt. Berthheit. Mimeloch. Gerbreht. Sophia. Wermburch. Helmburch. Gerloch ⁴⁾. Richenze. Herrath. Wolbarn. Thise. Gerdrut. Adelbreht. Walburch. Mergart.

- p. 17. 1. Bitterolt. Conrat. Helmburch. Thideric. Walburch. Hartman. Windelmot ⁵⁾. Osanna. Godescalc. Margareta. Sigebodo. Bernolf. Wezel. Othett. Gertrut. Mehthilt. Richenze. Othelric. Lendegart. Cūnigunt. Liutgart. Cūnigunt. Ethelint. Richenze. Herrat. Heinric. Ermbret. Wernhart. Hardunc. Arnolt. Wiric. Wernhere. Heinric.

- p. 17. 2. Thetburch. Modreke. Modreke. Luttgart. Rikeze. Ma-

1) Von feiner hand.

2) Von anderer hand.

3) Von anderer hand.

4) Von anderer hand.

5) 1 übergeschr.

zeke. Volcuuin. Wernhere ¹⁾). Hereman. Wernhere ¹⁾). Lambrecht. Johan. Wernhere. Eueke. Arnolt. Thideric. Ermfrith. Heinric. Hereman. Bertolth. Giselbreht. Gerdolf. Liudolt. Adelheit. Gerhart. Emilric. Ratburch. Adaluuart. Ibike. Meineke. Godefrith. Wolburch. Hiszeke. Widege. Thideric. Gertruth. Burchart. Heinric. Meinhilt. Weneken. Cunigunt. Willehelm. Adelbret. Popeka. Ricbreht. Eppo. Thideric. Bitterolt. Bezelin. Walbret. Helmburch. Arnolt. Methilt. Giuehart. Helmdach.

p. 18. 1. Methilth. Iliana. Hildeburch. Helena. Reinuuade. Aue. Gerebreth. Liutburch. Sigeburch. Eiko. Brunsuitht. Fritheric cytarista. Reinhilt. Reinsvitht. Ernest. Luidolf. Bertha. Lambrecht. Wilberge. Adelue. Conraht. Liudolf. Adelbreht. Fritheric. Sifriht. Ade. Methilt. Poppeca. Ethelint. Adelburch. Hildeuuart. Ida. Imma. Godefridus. Wernhere. Reinhere. Helmwich. Menne. Ethelint. Ethelindis. Hildegunt. Hildeburch. Godeschalcus. Godefridus. Iudita. Iudita. Reinolt. Athelheit. Bertram. Margareta.

p. 18. 2. Heinric. Methilt. Wolbodo. Lvcia.

Isti sunt qui se contulerunt beato Vito in ius censualium tempore Hugonis prioris.

VI mancipia in Stale. BeRtholdus. ConRadus. Alexander.

Johannes. Methildis. Athelheidis. De Suthem Johannes. De Corbeia HeRtmodis cum uno filio et duabus filiabus suis.

1) Das erste r übergeschr.